

## **D O D A T E K č. 4**

### **ke smlouvě o nájmu prostorů č. 2017/004730 + 2019/005896 uzavřené dne 14. července 2017**

na základě ustanovení zákona č.89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů *(dále jen „OZ“)*  
*(dále jen „Dodatek“)*

#### **I.**

#### **SMLUVNÍ STRANY**

##### **PRONAJÍMATEL:**

IČ: 00075370  
DIČ: xxx  
adresa: Plzeň – Vnitřní Město, náměstí Republiky 1/1, PSČ 306 32  
adresa pro doručování: Plzeň – Jižní Předměstí, Škroupova 1900/5, PSČ 306 32  
ID datové schránky: 6iybfxn  
bankovní spojení: xxx  
číslo účtu: xxx  
zastoupený: xxx

##### **statutární město Plzeň**

00075370  
xxx  
Plzeň – Vnitřní Město, náměstí Republiky 1/1, PSČ 306 32  
Plzeň – Jižní Předměstí, Škroupova 1900/5, PSČ 306 32  
6iybfxn  
xxx  
xxx  
xxx

*(dále jen „pronajímátele“)*

a

##### **NÁJEMCE:**

IČ: 06180345  
DIČ: xxx  
adresa sídla: Plzeň - Východní Předměstí, Jateční 862/32 PSČ 301 00  
adresa pro doručování: Plzeň - Východní Předměstí, Jateční 862/32 PSČ 301 00  
ID datové schránky: 4ekj98g  
bankovní spojení: xxx  
číslo účtu: xxx  
zastoupený: xxx

##### **Autocentrum Pařížská s.r.o.**

zapsaný dne 10. června 2017 v obchodním rejstříku  
u Krajského soudu v Plzni pod sp.zn.: oddíl C, vložka 34725  
06180345  
xxx  
Plzeň - Východní Předměstí, Jateční 862/32 PSČ 301 00  
Plzeň - Východní Předměstí, Jateční 862/32 PSČ 301 00  
4ekj98g  
xxx  
xxx  
xxx

*(dále jen „nájemce“)*

#### **II.**

#### **STÁVAJÍCÍ SMLUVNÍ ÚPRAVA**

**1.** Dne 14. července 2017 byla mezi pronajímatelem a nájemcem uzavřena smlouva o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2017/004730 + 2019/005896 (odborné dílny + kanceláře + ostatní prostory) o celkové výměře 1 995,83 m<sup>2</sup> situovaných v I. podzemním podlaží a v I. a II. nadzemním podlaží budovy v Plzni, **PAŘÍŽSKÁ 10**, a to pro účel zřízení a provozu odborné dílny specializované na renovaci historických automobilů a motocyklů.

*(dále jen „Smlouva“)*

Smlouva je uzavřena na dobu určitou 10 let ode dne její účinnosti, tj. od 1. srpna 2017 do 31. července 2027, a do současné doby platí.

**2.** Dne 11. října 2018 byl mezi smluvními stranami uzavřen s účinností od 1. listopadu 2018 Dodatek č. 2017/004730 + 2019/005896/D1, jehož předmětem je změna v osobě nájemce a rozšíření účelu nájmu, které bylo sjednáno v bodu 1 a 2 článku III Dodatku č. 1

*(dále jen „Dodatek č. 1“)*

Dne 28. února 2020 byl mezi smluvními stranami uzavřen s účinností od 1. března 2020 Dodatek č. 2017/004730 + 2019/005896/D2, jehož předmětem je změna v osobě nájemce, výše nájemného, výše finanční jistoty a rozšíření předmětu nájmu, které bylo sjednáno v bodu 1 článku III Dodatku č. 2

*(dále jen „Dodatek č. 2“)*

Dne 9. září 2020 byl mezi smluvními stranami uzavřen s účinností od 9. září 2020 Dodatek č. 2017/004730 + 2019/005896/D3, jehož předmětem je sleva na nájemném za 2. a 3. Q/2020 COVID – 19.

*(dále jen „Dodatek č. 3“)*

**3.** Pronajímatel je výlučným vlastníkem nemovitých věcí – pozemku číslo parcely 981/3, katastrální území Plzeň, zapsaného na LV 1 na Katastrálním úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Plzeň-město *(dále jen „pozemek“)*, a stavby – budovy číslo popisné 2158, Východní Předměstí, na adrese Plzeň, **PAŘÍŽSKÁ** číslo orientační **10**, která na tomto pozemku stojí a tvoří jeho součást *(dále jen „budova“)*.

**4.** Správou pozemku a budovy je pověřena společnost Obytná zóna Sylván a.s., IČ: 63509831, DIČ: CZxxxx, ID datové schránky: higfgdp, se sídlem v Plzni, Palackého náměstí 6, zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni, oddíl B, vložka 482.

*(dále jen „správce“)*

### **III.** **PŘEDMĚT DODATKU**

**1.** V rámci řešení negativních dopadů nouzového stavu vyhlášeného vládou České republiky v souvislosti s pandemií onemocnění „COVID-19“ usnesením č. 957 ze dne 30. září 2020, kterým vláda v souladu s čl. 5 a 6 ústavního zákona č. 110/1998 Sb., o bezpečnosti České republiky, vyhlásila pro území České republiky z důvodu ohrožení zdraví v souvislosti s prokázáním výskytu koronaviru /označovaný jako SARS CoV-2/ na území České republiky nouzový stav, který byl opakovaně prodlužován, a následných krizových opatření vydaných vládou podle krizového zákona, kterými docházelo k regulaci v oblasti provozu obchodu a služeb, v oblasti vzdělání, v oblasti sociálních služeb apod., na základě kterých nemohl nájemce provozovat podnikatelskou činnost v předmětu nájmu v části období 4. čtvrtletí roku 2020, se smluvní strany dohodly na dočasném snížení nájemného, které bylo sjednáno v článku IV. Smlouvy ve znění jejího Dodatku č. 1,2,3 formou jeho slevy takto:

***„V souladu s bodem II. 2. usnesení Rady města Plzeň č. 287 ze dne 29. března 2021 poskytuje pronajímatel nájemci slevu ve výši 50 % nájemného sjednaného Smlouvou pro rok 2020 za období od 1. října 2020 do 31. prosince 2020 včetně.“***

Nájemné upravené v souladu s tímto bodem tohoto článku Dodatku č. 4 je přesně specifikováno ve výpočtovém listu, který je jeho nedílnou součástí a tvoří jeho přílohu č. 1.

Sleva z nájemného v souladu s výše uvedeným bodem tohoto článku Dodatku č. 4 je nájemci pronajímatelem poskytnuta za těchto podmínek:

- a) Nájemce bere na vědomí, že poskytnutím slevy v souladu s tímto článkem Dodatku č. 4 není nijak dotčena jeho povinnost k úhradě záloh na služby, které byly sjednány v článku IV. Smlouvy, a podpisem tohoto Dodatku č. 4 stvrzuje, že veškeré zálohy splatné ke dni jeho uzavření jsou jím pronajímateli uhrazené.
- b) Nájemce podpisem tohoto Dodatku č. 4 dává pronajímateli v rámci úprav nájemného v souladu s tímto článkem souhlas k převodu případných přeplatků nájemného, které jím již bylo uhrazeno ke dni jeho uzavření, a to na nájemné případně zálohy na služby za období bezprostředně následující.
- c) Nájemce je povinen po uplynutí období dotčených poskytnutou slevou v souladu s tímto článkem Dodatku č. 4, tj. od 1. ledna 2021, hradit nájemné včetně záloh na služby v plné výši sjednané Smlouvou ve znění jejího Dodatku č. 1,2,3.
- d) Nájemce se zavazuje, že na část nájemného, které je předmětem slevy v souladu s tímto článkem Dodatku č. 4 za dotčené období, nebude čerpat jinou podporu v rámci dalších programů vlády vydaných v souvislosti s pandemií onemocnění „COVID-19“.

**2.** Ostatní ustanovení Smlouvy ve znění jejího Dodatku č. 1,2,3 zůstávají nezměněna.

#### **IV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

**1.** Tento Dodatek č. 4 je uzavřen na základě usnesení Rady města Plzeň č. 287 ze dne 29. března 2021.

Záměr statutárního města Plzeň dočasně snížit stávající nájemné nepodléhá zveřejnění ve smyslu § 39 odst. 1 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích.

**2.** V otázkách tímto Dodatkem č. 4 neupravených se vztahy mezi smluvními stranami řídí příslušnými ustanoveními OZ.

**3.** V případě, že nebude možné doručit písemnost na adresu nájemce uvedenou v článku I. tohoto Dodatku č. 4, považuje se za den doručení den uložení zásilky u poštovního úřadu vyznačený na doručence odeslaného dopisu.

**4.** Dodatek č. 4 je nedílnou součástí Smlouvy č. 2017/004730 + 2019/005896 uzavřené dne 14. července 2017 a nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran.

**5.** Dodatek č. 4 nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

**6.** Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek č. 4 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že Dodatek č. 4 k uveřejnění prostřednictvím registru smluv zašle správci registru statutární město Plzeň.

**7.** Dodatek č. 4 je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž každý je oběma smluvními stranami, resp. jejich oprávněnými zástupci, řádně podepsán a má povahu originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom stejnopisu, 1 stejnopis obdrží správce.

**8.** Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 4 je:

- výpočtový list nájemného upraveného v souladu s článkem III. tohoto Dodatku č. 4 (sleva ve výši 50 % rozhodného nájemného za rozhodné období od 1. října 2020 do 31. prosince 2020) = příloha č. 1;

**9.** Nájemce prohlašuje, že byl seznámen s informacemi o zpracování osobních údajů ze strany správce osobních údajů, kterým je statutární město Plzeň jako pronajímatel, což stvrzuje svým podpisem.

**10.** Smluvní strany shodně berou na vědomí, že podpora ze strany pronajímatele, statutárního města Plzeň, spočívající v dočasném snížení nájemného formou poskytnutí jeho slev tímto Dodatkem č. 4 splňuje všechny podmínky tzv. Dočasného rámce Evropské komise, dle kterého lze poskytovat podporu až do výše 1 800 000 € podnikům na řešení naléhavých potřeb likvidity.

**11.** Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento Dodatek č. 4 včetně jeho přílohy před jeho podepsáním přečetly, že rozumí jeho obsahu a souhlasí s ním. Dále prohlašují, že tento Dodatek č. 4 byl sepsán na základě pravdivých údajů, odpovídá jejich pravé, svobodné a vážné vůli, a že nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

V Plzni dne 18. 5. 2021

V Plzni dne 18. 5. 2021

.....  
**PRONAJÍMATEL**  
v zastoupení  
Ing. Zdeněk Švarc  
vedoucí Odboru bytového  
Magistrátu města Plzeň  
na základě plné moci čj.: ZM-105/2018  
ze dne 16. listopadu 2018

.....  
**NÁJEMCE**  
v zastoupení  
Pavel Basl  
jednatel společnosti Autocentrum Pařížská s.r.o.

